

# 寫下祝福的詩篇

記「歡慶齊東詩舍二周年系列活動」

文——江怡柔 展示教育組

攝影——江怡柔、沈謙、高天恒



齊東詩舍二周年系列活動告一段落，大伙兒忙碌的身影穿梭在塌塌米上，為詩舍帶來滿滿的活力。四季更迭，齊東詩舍在時光的流轉裡，會持續的展現它不同的風貌，也會努力的讓「詩」跳躍在詩舍的每個角落。



蟬鳴、鳥叫，還有樹枝上奔跑的松鼠，正玩樂著。艷陽下油亮的樹葉與草地，隨著微風，正搖曳著。七月底的幸町，在炙熱的氣溫裡，用詩歌揭開日式房屋的舊顏，時光與詩歌彼此交錯、流動、唱和。

2014年7月31日是國立臺灣文學館齊東詩舍開館日，今（2016）年已經滿兩歲囉，兩年的時光，有很多的詩社、詩人、藝文朋友以及喜歡這個環境的大小朋友一起來這兒，大家一起閱讀、學習，也著手創作。為慶祝兩歲生日，希望大家用滿滿的愛為充滿詩意的齊東詩舍慶生，讓詩舍充滿活力繼續茁壯。臺灣文學館特別規劃了兩場詩歌講座、一場專題演講以及兩場兒童故事劇場演出，用詩歌與戲劇，邀請大小朋友一起歡慶齊東兩歲生日。

## 讀，詩歌的對話

現代詩的閱讀樂趣之一在於它豐富的音樂性，把詩讀出聲音的方法有千百種，因為文字的「韻」可以帶出每個文字獨特的音樂性。7月31日是齊東詩舍屆滿兩周年的日子，



齊東詩舍生日祈福木牌，許多作家為齊東寫下祝福。



第一場講座邀請林德俊談暢談詩文字的音樂性。



第三場講座邀請馬世芳與大家分享現代詩與流行音樂。

當天講座邀請詩人林德俊（小熊老師）來到現場與大家分享「帶一首詩來，讀出音樂」，他認為：「詩的音樂性有趣的地方在於超出一個字的時候，透過分行、長短句、分段與空格來展現詩的音樂性。」

除了透過「讀」來產生現代詩的音樂性外，其實現代詩所創做出來的視覺本身就帶有它的韻律，這樣的韻律感，也是一種音樂性的表現，觀賞的人即會透過個人的經驗與感受產生不同的閱讀效應。講座現場更邀請參與民眾帶一首詩來，透過朗讀，展開文學的韻律之美，朗讀者輪番上陣，用戲劇性、古典性、滄桑感、家常性的腔調、語音，逐字逐句的爬梳多元聲腔的現代詩面貌，在齊東詩舍的屋裡，鏗鏘的、平淡的、多樣貌的迴盪，交織出獨一無二的交響音。

以詩入歌，以歌詠詩，8月7日下午在作家馬世芳的引領下，從流行歌曲中看現代詩的另一個面容，激起了現場聽眾內心的共鳴，以及勾起難以忘懷的回憶。以現代詩做為歌謠創作的材料至今大約有40多年的歷史，現代詩或者詩的語言與流行音樂的歌詞互相滲透影響，改變臺灣流行音樂的語言質地，是異於臺灣其他世代的音樂作品。把一首現代詩變成音樂作品，而不會干擾詩本來要傳達的東

西，從本來視覺閱讀的經驗轉換為聽覺經驗，從而創造出新的感受，馬世芳老師認為這是以詩入歌所必須要克服的技術問題。講座現場從羅思容「多一個」專輯中的「南無撿破爛菩薩」歌曲開始帶領大家進入主題，介紹了包含由鄭愁予、羅青、向陽、三毛、陳克華等作家所寫的文句譜成的歌曲，透過流行音樂的韻律、節奏以及排列，重新詮釋現代詩進入流行音樂的新樣貌。

因為有了70年代現代詩與流行音樂的嘗試結合，拓展了原創音樂發展的門檻與可能性，也使得70年代後期流行音樂的生態有很大的改變。民歌時期單純的年代，尋找自己的聲音，逐步的走到今日，我們依舊不斷的挖掘最深的渴望，對詩、對歌還有對自己。在愜意溫馨的下午，有著歌謠與故事的陪伴，也為「流行音樂與現代詩」講座寫下屬於它的音律。

## 聽，《散靈堂傳奇》

以真實歷史事件套入虛構的文學世界，演出作家所想表達的文學主題，小說家李喬稱之為「歷史素材小說」。8月2日午後的齊東，天色有點灰濛，



第二場講座邀請李喬進行《散靈堂傳奇》與意識探索。



第四場活動由小樹點·說故事劇團進行「說兒童故事繪本」。



第五場活動邀請小袋鼠說故事劇團一起玩耍「親子故事劇場」。

不久下起大雨，雨滴跳躍的聲音正在日式屋簷上唱著，小說家李喬帶著他所創作的《散靈堂傳奇》一書，與大家一同進入小說的意識探索。75歲後的李喬寫下了《咒之環》、《V與身體》以及《散靈堂傳奇》的「幽情三部曲」，他認為自身最根本的東西全部都放置在《散靈堂傳奇》的小說內容之中，小說以「散靈堂」來「招請渡台隕歿、原民護社喪命、械鬥犧牲者、二戰埋骨海外台兵、中國內戰死亡台兵、二二八冤死者、白色恐怖被殺等散靈來歸。」小說家因現實事件而有感「臺灣人魂魄散盡」，遂透過書寫為臺灣人進行「招靈」。

「鄉土河川草木家園，承我身軀心魂。飛禽走獸游魚任我解悶。社會人群容我育我溫存……」作家李喬念著小說裡爬著刀梯角色的臺詞，念著小說與作者意識的交流。小說裡頭所蘊藏的對土地的情感，對歷史的存在感，迴盪在詩舍的屋簷下。

## 玩，兒童的戲劇

八月的艷陽依舊，蟬叫聲與日式木頭地板，是暑假難忘的回憶，故事的童趣與孩童的笑顏，也一同為齊東帶來祝福的訊息。

小樹點·說故事劇團在8月14日帶來了「說兒童故事繪本」活動，與小朋友一同探索住在龍之村的波仔所發生有關創造泡菜的故事，故事進行中，爸爸媽媽和小朋友都成了故事裡的小小主角，最後

更和說故事姐姐大跳泡菜舞，一起合作做泡菜。故事結束後，大家更在詩舍舉辦第一屆齊東奧運，小朋友拿著和爸爸媽媽同心協力做出來的氣球，進行射箭比賽，在說故事姐姐的教導下，氣球箭變成小白兔的耳朵，小朋友戴著耳朵都成了可愛的小白兔，一同在齊東度過熱鬧的下午時光。

雨後的齊東很涼爽，8月28日邀請到小袋鼠說故事劇團來到詩舍，與小朋友一起玩耍「親子故事劇場」，故事中的胖國王因為不喜歡運動，而且喜歡大吃大喝，所以常常身體不舒服，小朋友們為了幫助胖國王瘦身，大家輪流上臺餵胖國王吃健康的食物，還和國王一起搖呼拉圈，胖國王慢慢的變瘦了，也變健康了。除了聽故事外，小朋友和爸爸媽媽還一起做胖國王玩偶，並動手塗鴉，畫上自己喜歡的顏色，小朋友小心翼翼的動手剪下材料紙上的小零件，和爸爸媽媽一起組合完成屬於自己的胖國王玩偶，大家忙碌的身影穿梭在詩舍的場塌米上，為齊東詩舍帶來滿滿的活力。

齊東詩舍二周年系列活動告一段落，好開心有大家的參與，無論是來到詩舍為齊東寫下生日祈福木牌，或是說一句生日的祝福話語，或者一同參與這一系列的歡慶活動，我們都感受到大家的熱情。四季更迭，齊東詩舍在時光的流轉裡，會持續的展現它不同的風貌，也會努力的讓「詩」跳躍在詩舍的每個角落。☒